

# **Panasonic**

# Инструкция по эксплуатации

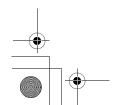
Интегрированный телефон

# Модель № **KX-TS2382RU**

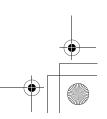


#### Благодарим за покупку техники компании Panasonic.

Прежде чем использовать аппарат, изучите эту инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для справок.







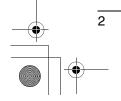


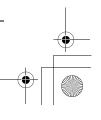


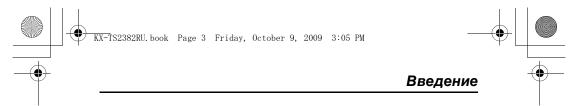


# Содержание

Введение	
Прилагаемые аксессуары	4 4 5
Подготовка к работе	
Органы управленияПодсоединения	7
Как сделать/Ответить на вызов	
Звонок абоненту Ответ на звонок Полезные функции во время вызова Блокировка набора номера	9 10
Однокнопочный набор номера	
Однокнопочный набор номера	12
Скоростной набор номера	
Скоростной набор номера	14
Полезная информация	
Настольная установка Настенная установка Устранение неисправностей	16
Индекс	
Милоко	10







#### Для вашего сведения

Рекомендуем записать следующую информацию, это поможет в случае ремонта по гарантии (Необходимо наличие гарантийного талона).

Серийный номер (указан на нижней стороне аппарата)

Название продавца и его адрес

Прикрепите ваш товарный чек здесь.

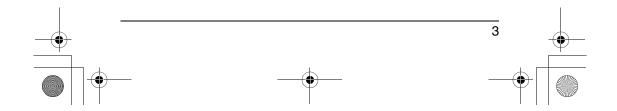


#### Прилагаемые аксессуары

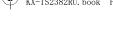
#### Поставляемые аксессуары

Nº	Аксессуар	Количество
1)	Телефонная трубка	1
2	Провод телефонной трубки	1
3	Телефонный шнур	1

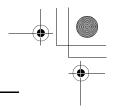








Введение



#### Для вашей безопасности

Во избежание нанесения тяжелых травм здоровью/утраты имущества, а также для обеспечения правильной и безопасной работы внимательно прочитайте этот раздел до начала использования данного аппарата.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### **Установка**

 Во избежание возгорания или поражения электрическим током не допускайте попадания на аппарат капель дождя или другой жидкости.

# Меры предосторожности при эксплуатации

- Не разбирайте аппарат.
- Не проливайте жидкости (моющие средства, очистители и т.д.) на вилку телефонного шнура и не допускайте ее намокания. Это может привести к возгоранию. Если вилка телефонного шнура намокла, немедленно вытащите ее из телефонной стенной розетки и не используйте в дальнейшем.

#### осторожно

#### Установка и перемещение

- Ни в коем случае не подключайте телефон во время грозы.
- Ни в коем случае не устанавливайте розетки телефонной линии во влажных местах (если розетки не предназначены для установки во влажных местах).
- Ни в коем случае не трогайте неизолированные телефонные провода или контакты, если телефонная линия не отсоединена на сетевом интерфейсе.
- При установке или модификации телефонных линий соблюдайте осторожность.

 Этот аппарат не может делать вызовы, если включена блокировка набора номера (только номера экстренных служб могут быть набраны).

# Важная информация по технике безопасности

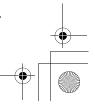
Во время использования аппарата необходимо соблюдать основные меры предосторожности, позволяющие уменьшить опасность возгорания, поражения электрическим током и получения личных травм. Меры предосторожности приведены ниже:

- Не используйте этот аппарат вблизи воды, например, рядом с ванной, тазом, кухонной раковиной, емкостью для стирки, во влажном подвальном помещении или рядом с плавательным бассейном.
- 2. Избегайте использования телефона (не беспроводного типа) во время грозы. Существует незначительная опасность поражения электрическим током при ударе молнии.
- 3. Не используйте телефон для сообщения об утечке газа вблизи утечки

# СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

Для данного продукта Изготовитель устанавливает срок службы 5 лет, начиная с даты изготовления, в том случае, если данный продукт используется строго в соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и действующими техническими стандартами.















#### Окружающая среда

- Оберегайте аппарат от дыма, грязи, высокой температуры и вибрации.
- Не подвергайте аппарат воздействию прямого солнечного света.
- Не кладите на аппарат тяжелые предметы.
- Аппарат следует держать подальше от источников тепла (батарей центрального отопления, кухонных плит и т. п.). Аппарат не должен располагаться в помещениях с температурой ниже 0 °C или выше 40 °C. Кроме того, не следует располагать аппарат во влажных подвальных помещениях.

#### Регулярный уход за аппаратом

- Протирайте внешнюю поверхность аппарата сухой мягкой тканью
- аппарата сухой мягкой тканью.
   Не пользуйтесь бензином, растворителем или абразивными попрошками.

# Замечания об утилизации, передаче или возврате аппарата

• Этот аппарат может содержать вашу личную/конфиденциальную информацию. В целях защиты вашей личной/конфиденциальной информации, прежде чем утилизировать, передавать или возвращать аппарат, рекомендуется удалить из его памяти такую информацию, как телефонная книга или записи списка вызывавших абонентов.

#### Спецификации

#### Источник питания:

Телефонная линия

#### Размеры (В х Ш х Г):

Примерно 93 мм  $\times$  172 мм  $\times$  220 мм

#### Macca (Bec):

Примерно 426 г

#### Условия эксплуатации:

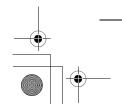
0°C-40°C, 20 %-80 % относительной влажности (без конденсата)

#### Дополнительная информация:

- Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Иллюстрации, использованные в данной инструкции, могут незначительно отличаться от фактического изделия.

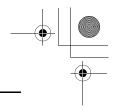






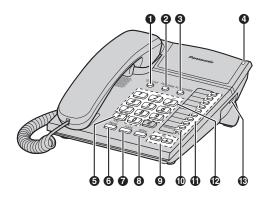






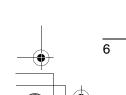
## Подготовка к работе

## Органы управления

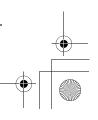


- **1** [?DIAL LOCK] (стр. 11)
- **(PROGRAM)** (стр. 10, 11, 12, 14)
- **1 (AUTO/LOWER)** (CTP. 12, 14)
- 4 Индикатор звонка (стр. 9)
- **⑤** 【★】(TONE) (стр. 10)
- **(PAUSE)** (стр. 9)
- **7 [FLASH]** (стр. 10)

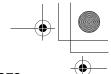
- **③** [REDIAL] (стр. 9, 10, 11)
- УОL. (Громкость) [▼][▲] (стр. 9)
- **● [EMERGENCY]** (стр. 12)
- Клавиши однокнопочного набора номера (стр. 12)
- Клавиши набора номера/ Номера прямого набора (стр. 14)
- **13** Переключатель звонка (RINGER) (стр. 9)







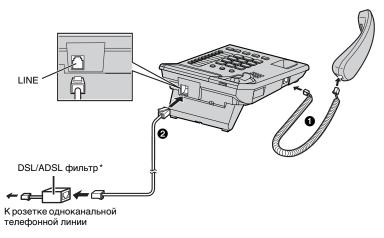






#### Подсоединения

Подсоедините провод телефонной трубки (1) к трубке и аппарату. Подсоедините телефонный шнур до щелчка к аппарату и к розетке телефонной линии (2). После подсоединения телефонной линии поднимите трубку и убедитесь в наличии гудка.



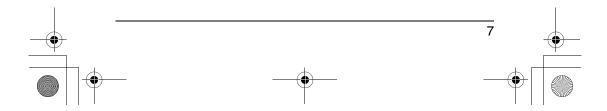


 Используйте только поставляемый телефонный шнур. Использование другого шнура может привести к неправильной работе аппарата.

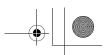
#### \* Для пользователей технологии DSL/ADSL

Подсоедините DSL/ADSL фильтр (проконсультируйтесь с поставщиком услуги) к телефонной линии между аппаратом и розеткой телефонной линии в следующих случаях:

слышен шум во время разговора.









#### Подготовка к работе

# Настройка аппарата перед использованием

#### Режим набора номера

Если не удается делать вызовы, измените эту настройку в соответствии с услугой, предоставляемой телефонной компанией.

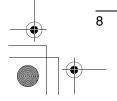
Установка по умолчанию - PULSE.

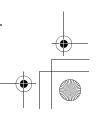
TONE: Для тонального набора. PULSE: Для дискового/импульсного набора.

- **1** Снимите трубку.
- 2 [PROGRAM]  $\rightarrow$  [REDIAL]  $\rightarrow$  [3]
- 3 Для тонального набора, нажмите [1]. ИЛИ Для импульсного набора,
- Для импульсного набора нажмите [2].
- 4 [PROGRAM]
  - Прозвучит длительный звуковой сигнал.
- **5** При завершении, положите трубку.















#### Звонок абоненту

- Снимите трубку и наберите телефонный номер.
- При завершении разговора положите трубку на рычаг.

#### Регулировка громкости (4 уровня)

Нажимайте **VOL.**[▲] или **VOL.**[▼] при разговоре.

• После завершения разговора уровень громкости будет сохранен.

#### Для набора последнего набранного номера (32 цифры макс.)

- Снимите трубку  $\rightarrow$  [REDIAL]
  - Последний введенный вручную номер будет набран.

#### Пауза (для абонентов УАТС/ службы междугородной связи)

Во время вызовов с использованием УАТС (учрежденческой АТС) или службы междугородной связи иногда необходимо использование паузы.

Например, если необходимо набрать номер доступа к линии "9" при выполнении внешних вызовов через УАТС:

- 1 Снимите трубку для начала набора номера.
- [9] → [PAUSE]
- Наберите телефонный номер.

#### Дополнительная информация:

• Пауза длительностью 3,5 секунды вставляется при каждом нажатии [PAUSE]. При необходимости нажимайте кнопку повторно для создания более долгих пауз.

#### Ответ на звонок

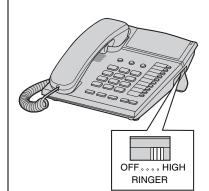
При поступлении входящего вызова аппарат звонит, индикатор звонка мигает. Вы можете ответить на звонок просто подняв трубку.

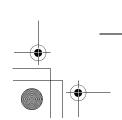
#### Дополнительная информация:

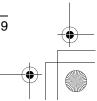
- Идикатор звонка мигает когда
  - номер набран с помощью другого аппарата в режиме импульсного набора и подключенного к той же телефонной линии, или
  - кто-либо снял или повесил трубку на телефоне подключенном к этой же телефонной линии. Это нормально.

#### Регулировка громкости звонка

Вы можете установить уровень громкости звонка на HIGH (ВЫСОКИЙ), MID (СРЕДНИЙ), LOW (НИЗКИЙ) или OFF (ВЫКЛ). Установка по умолчанию - HIGH (ВЫСОКИЙ).

















#### Полезные функции во время вызова

#### Флэш

[FLASH] позволяет использовать специальные функции вашей АТС (например, передача вызова на другой аппарат) или выполнять доступ к дополнительным телефонным услугам.

#### Длительность сигнала Флэш

Длительность сигнала флэш зависит от телефонной сети или УАТС.

Можно выбрать:

80 мс, 90 мс, 100 мс, 110 мс, 160 мс, 200 мс, 250 мс, 300 мс, 400 мс, 600 мс, 700 мс или 900 мс. Установка по умолчанию 100 мс.

- **1** Снимите трубку.
- 2 [PROGRAM]  $\rightarrow$  [REDIAL]  $\rightarrow$  [2]
- З Нажмите от [0] до [9], [\*], или [#] для выбора нужной настройки.

[1]: 80 мс	[2]: 90 мс	<b>(3)</b> : 100 мс
[4]: 110 мс	<b>[5]</b> : 160 мс	[6]: 200 мс
[7]: 250 мс	[8]: 300 мс	<b>(9)</b> : 400 мс
[ <b>*</b> ]: 600 мс	<b>[0]</b> : 700 мс	[‡]: 900 мс

#### 4 [PROGRAM]

- Прозвучит длительный звуковой сигнал.
- 5 При завершении, положите трубку.

#### Для пользователей услуги ожидания вызова

Для пользования функцией ожидания вызова необходимо подключить услугу ожидающего вызова у вашего оператора связи/в телефонной компании. Эта функция позволяет принимать вызовы в тот момент, когда вы уже говорите по телефону. При поступлении вызова во время разговора по телефону вы услышите тональный сигнал ожидающего вызова.

- **1** Нажмите (FLASH) чтобы ответить на 2-й вызов.
- **2** Для переключения между вызовами нажимайте (FLASH).

#### Дополнительная информация:

 Подробнее о наличии и предоставлении этой услуги в вашей местности можно узнать у вашего оператора связи/в телефонной компании.

# Временный режим тонального набора (для пользователей аппаратов с дисковым номеронабирателем или телефонной сети с импульсным набором)

Если необходимо выполнить доступ к службам с тональным набором (например, к телефонной банковской службе), можно временно переключить режим набора с импульсного на тональный.

Нажмите [\*] (TONE) до ввода номеров, требующих тонального набора.













Эта функция запрещает совершение внешнего вызова. Настройка по умолчанию-ВЫКЛ.

#### Важно:

- Если блокировка клавиатуры включена, только номер из [EMERGENCY] может быть набран (только один номер однокнопочного набора).
- Когда блокировка включена, возможны только регулировка громкости и ответ на второй вызов при нажатии [FLASH].
- Если блокировка клавиатуры включена, сохранение или удаление номера из [EMERGENCY] невозможно.

#### Для включения/отключения блокировки клавиатуры

- **1** Снимите трубку.
- 2 [PDIAL LOCK]
- **3** Введите пароль (по умолчанию: 1111) → [?DIAL LOCK]
  - Прозвучит длительный звуковой сигнал.
- **4** При завершении, положите трубку.

#### Дополнительная информация:

 Когда блокировка включена, при нажатии клавиш набора номера прозвучит предупреждающий сигнал.

#### Изменение пароля

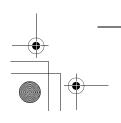
#### Примечание:

- При смене пароля необходимо запомнить новый пароль. Аппарат не отображает новый пароль. Если вы забыли пароль, обратитесь в сервисный центр Panasonic.
- **1** Снимите трубку.
- 2 [PROGRAM]  $\rightarrow$  [REDIAL]  $\rightarrow$  [5]

- **3** Введите текущий 4-значный пароль (по умолчанию: 1111)
  - → [PROGRAM]
  - Прозвучит длительный звуковой сигнал.
  - При вводе неправильного пароля прозвучит предупреждающий сигнал. Введите правильный пароль → [PROGRAM].
- **4** Введите новый 4-значный пароль (от 0 до 9)
  - → [PROGRAM]
  - Прозвучит длительный звуковой сигнал.
- **5** При завершении, положите трубку.



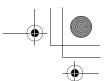












# Однокнопочный набор номера

#### Однокнопочный набор номера

Можно сохранить до 20 телефонных номеров в памяти однокнопочного набора номера (10 номеров в ВЕРХНЕМ сегменте и 10 номеров в НИЖНЕМ сегменте). Не нажимайте клавиши однокнопочного набора до сохранения информации во избежание ошибок.

#### ВЕРХНИЙ сегмент

#### Сохранение номеров телефонов

- **1** Chимите трубку  $\rightarrow$  [PROGRAM]
- **2** Введите телефонный номер длиной не более 32-х цифр.
  - Если необходима пауза при наборе, нажмите [PAUSE]. Пауза, сохраненная в телефонном номере, считается как одна цифра.
    - Если введен неправильный номер, нажмите на рычаг и повторите с шага 1.
- **3** Нажмите клавишу однокопочного набора.
  - Прозвучит длительный звуковой
- **4** При завершении, положите трубку.

#### Дополнительная информация:

- Рекомендуется сохранить номер для экстренных нужд в [EMERGENCY].
- Номер для экстренных нужд, это номер, сохраненный в [EMERGENCY], который может быть набран, даже если установлена блокировка клавиатуры (стр. 11).

#### Удаление сохраненного номера

#### 1 [PROGRAM]

- Нажмите клавишу однокнопочного набора.
  - Прозвучит длительный звуковой

#### Набор сохраненного номера

- Снимите трубку.
- Нажмите клавишу однокнопочного набора.
- При завершении разговора положите трубку на рычаг.

#### НИЖНИЙ сегмент

#### Сохранение номеров телефонов

- Снимите трубку  $\rightarrow$  [PROGRAM]
- Введите телефонный номер длиной не более 32-х цифр.
  - Если необходима пауза при наборе, нажмите [PAUSE]. Пауза, сохраненная в телефонном номере, считается как одна цифра.
  - Если введен неправильный номер, нажмите на рычаг и повторите с шага 1.
- 3 [AUTO/LOWER] → Нажмите клавишу однокнопочного набора.
  - Прозвучит длительный звуковой сигнал.
- При завершении, положите трубку.

#### Удаление сохраненного номера

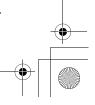
- [PROGRAM]
- **2** [AUTO/LOWER]  $\rightarrow$  Нажмите клавишу однокнопочного набора.
  - Прозвучит длительный звуковой

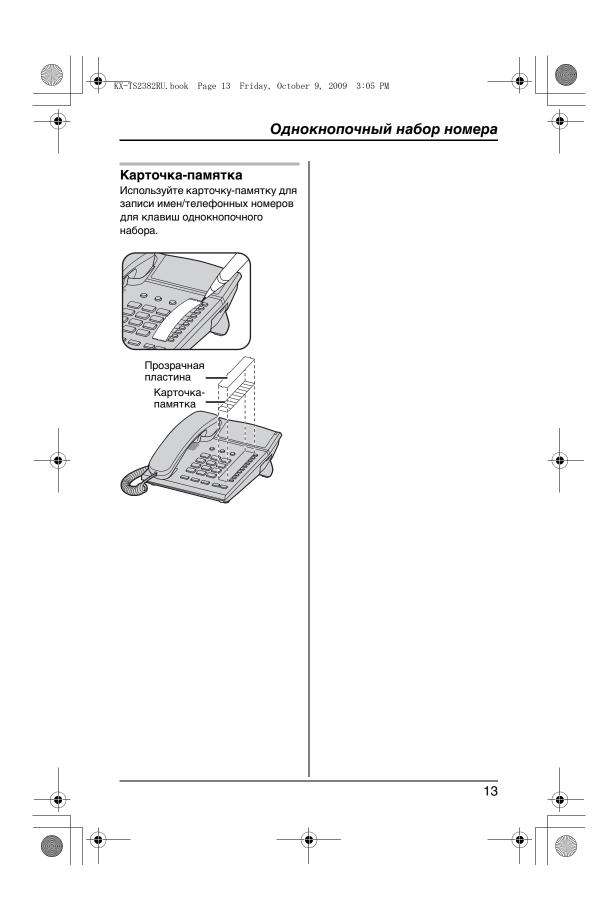
#### Набор сохраненного номера

- Снимите трубку.
- 2 Нажать [AUTO/LOWER]
- 3 Нажмите клавишу однокнопочного набора.
- При завершении разговора положите трубку на рычаг.















# Скоростной набор номера

Можно сохранить до 10 номеров в памяти быстрого набора номера. Клавиши от [0] до [9] используются как клавиши для быстрого набора номера. Не нажимайте клавиши до сохранения информации во избежание ошибок.

#### Сохранение номеров телефонов

- **1** CHUMUTE TPYGKY  $\rightarrow$  [PROGRAM]
- **2** Введите телефонный номер длиной не более 32-х цифр.
  - Если необходима пауза при наборе, нажмите [PAUSE].
     Пауза, сохраненная в телефонном номере, считается как одна цифра.
  - Если введен неправильный номер, нажмите на рычаг и повторите с шага 1.
- **3** [AUTO/LOWER] → Нажмите нужную клавишу (от [0] до [9]).
  - Прозвучит длительный звуковой сигнал.
- **4** При завершении, положите трубку.

#### Дополнительная информация:

- Если телефонный номер сохранен на клавише, которая уже содержит телефонный номер, предыдущий номер удаляется.
- Рекомендуется сделать пометку, какой номер сохранен на определенной клавише.

#### Удаление сохраненного номера

- **1** Снимите трубку.
- 2 [PROGRAM] → [AUTO/ LOWER]

- 3 Нажмите клавишу набора номера (от [0] до [9]) для удаления телефонного номера.
  - Прозвучит длительный звуковой
- **4** При завершении, положите трубку.

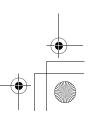
#### Набор сохраненного номера

- **1** Снимите трубку.
- **2** [AUTO/LOWER] → Нажмите нужную клавишу (от [0] до [9]).
- **3** При завершении разговора положите трубку на рычаг.

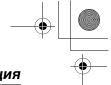










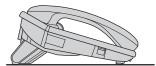




## Настольная установка

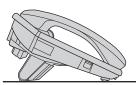
Аппарат можно использовать в 2-х положениях.

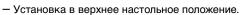
Нижнее настольное положение (по умолчанию)

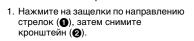


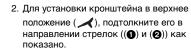
#### Верхнее настольное положение

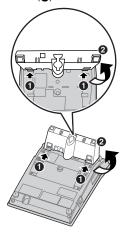
- Можно отрегулировать кронштейн настенного крепления для поднятия аппарата.

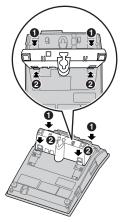


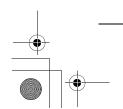


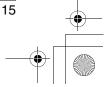


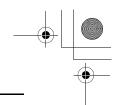








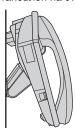




## Полезная информация

## Настенная установка

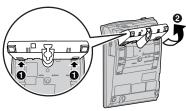
Аппарат также может быть установлен на стене.

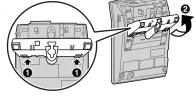


 Потяните фиксатор телефонной трубки вниз до щелчка так, чтобы трубка могла на нем держаться.



2 Нажмите на защелки в направлении стрелок (♠), затем снимите кронштейн (♠).

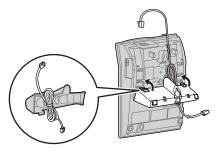


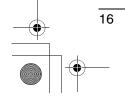


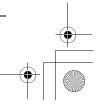
Нижнее настольное положение

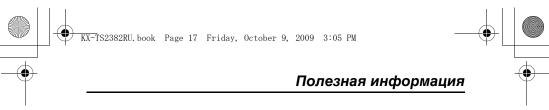
Верхнее настольное положение

3 Уберите телефонный шнур внутрь кронштейна и сдвиньте его в направлении стрелки.

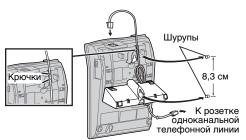


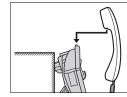






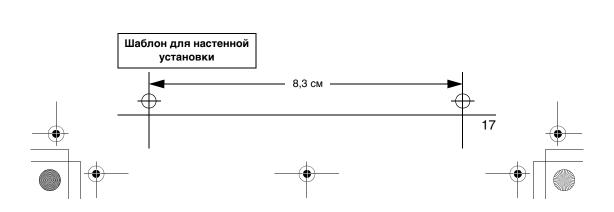
4 Ввинтите шурупы (не поставляются в комплекте) в стену, используя шаблон ниже. Подсоедините телефонный шнур. Установите аппарат на стене и сдвиньте его вниз.





Для временного положения трубки во время разговора, поместите ее как показано на рисунке.











# Полезная информация

# Устранение неисправностей

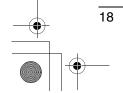
Проблема	Причина/решение
Аппарат не работает.	• Проверьте подсоединения (стр. 7).
Аппарат не звонит.	• Селектор звонка установлен на ОFF (ВЫКЛ.). Установите на HIGH (ВЫС.), MID (СРЕД.), LOW (стр. 9).
Невозможно сделать исходящий звонок.	<ul> <li>Проверьте наличие гудка. Если гудок отсутствует, проверьтье подсоединения (стр. 7).</li> <li>Возможно, неправильно установлен режим набора номера. Измените настройку (стр. 8).</li> <li>Установлена блокировка клавиатуры. Для ее отключения см. стр. 11.</li> <li>[PROGRAM] или [ ¿DIAL LOCK] могли быть нажаты. Нажмите на рычаг и попробуйте еще раз.</li> </ul>
Невозможно записать номера в память телефона.	<ul> <li>Убедитесь, что трубка не на рычаге.</li> <li>Не вводите номер длиной более 32-х цифр, или же введенный номер и номер, сохраненный ранее, будут удалены.</li> <li>Если включены блокировка клавиатуры (стр. 11) номера экстренных служб не могут быть сохранены [EMERGENCY].</li> </ul>
Не удаётся перенабрать номер нажатием [REDIAL].	Если длина последнего набранного номера превышает 32 цифры, то он не может быть автоматически правильно перенабран.
Как выйти из режима программирования настроек?	• Положите трубку на рычаг.

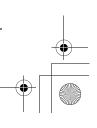
## Попадание жидкости внутрь аппарата

Проблема	Причина/решение
Внутрь аппарата попала жидкость или другая влага.	<ul> <li>Отсоедините телефонный шнур от аппарата.</li> <li>Дайте аппарату просохнуть в течение 3 дней.</li> <li>После просушки, подсоедините телефонную линию.</li> </ul>

#### Внимание:

• Во избежание серьезного повреждения не используйте микроволновую печь для ускорения сушки.











Аксессуары: 3

Блокировка набора номера: 11

ВЕРХНИЙ сегмент: 12 В Временный режим тонального

Г Громкость

Телефонная трубка: 9 Звонок: 9

Звонок абоненту: 9

Импульсный набор номера: 10

НИЖНИЙ сегмент: 12 Настенная установка: 16

Ожидание вызова: 10 Органы управления: 6

Пароль: 11

Пауза: 9

Повторный нобор номера: 9

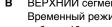
Режим набора номера: 8

С Скоростной набор номера: 14

Устранение

Флэш: 10

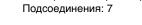




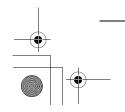
нобора: 10

Однокнопочный набор номера: 12

Ответ на звонок: 9



неисправностей: 18

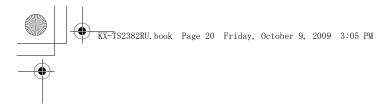


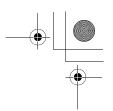












#### Информационный центр Panasonic

Для звонков из Москвы: +7 (495) 725-05-65 Бесплатный звонок по России: 8-800-200-21-00

#### **Panasonic Information Centre**

For calls from Moscow: +7 (495) 725-05-65 Toll Free within Russia: 8-800-200-21-00

#### Панасоник Коммуникейшнс Ко., Лтд.

1-62, 4-чоме, Миношима, Хаката-ку, Фукуока 812-8531, Япония

#### Panasonic Communications Co., Ltd.

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

#### Авторские права:

Настоящая инструкция защищена авторскими правами компании Панасоник Коммуникейшнс (Малайзия) Сдн. Бхд., и может быть воспроизведена только для внутреннего пользования. Все прочие воспроизведения, полностью или частично, запрещены, если письменно не согласованы с компанией Панасоник Коммуникейшнс (Малайзия) Сдн. Бхд.

© Панасоник Коммуникейшнс (Малайзия) Сдн. Бхд. 2009



#### PNQX2349ZA FM1209AD0

